

MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

ART. **HISPEED**



PAYPER

Imported by
Industrial Wear S.r.l. a Socio Unico
Via Benito Partisani, 1 - 47016 Fiumana di Predappio (FC) - Italy
payperwear.com

тегли от интернет сайта www.pauperwear.com

 Lue turvatuotteiden ohjeet huolellisesti ennen niiden käyttöä. Pida turvatuotteita kaukana lasten ja esikoululaiden neuvasta, jotka sopivat tiettyihin voutavuuksimukaisiin. Sallia nima ohjeet huolellisesti, jotta voit palata niiden tarvittaessa.

 Kaikki nima vaatteet noudattavat asetusta (EU) 2016/425 CAT.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Suojaavauste: Kaksivärinen huomiokuiti, jonka päällisnaksang, vuori ja topaus on 100 % POLYESTERI.

Visiivis vaatuimukset: Standardi määrää yleiset suorituskysyaatimukset suojaväestien ergonomialle, turvallisuudelle, koon määräämiseen, kulumelle, yhteensovituudelle ja merkinnöille.

Saatavilla olevat koot ja välinat: Katsota vartalon- ja vyötärön ympäryksen mitat kokoraukusta. Nima vaatteet on suunniteltu yleistään käyttäen mukautuu myös muiden vaatteiden päälle puettamista.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

 A = suositeltu pituus
B = suositeltava vartalon ympäryys
C = suositeltava vyötärön ympäryys
D = suositeltava lahkeen pituus

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Erittään näkyvä vaatteet.

Näillä tiedoilla merkityt vaatteet ovat asetusten (EU) 2016/425 (henkilönsuojamitta) annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston (asetus) olematonta terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukaisia, täyttävät eurooppalaisten standardien vaatimukset ja soveltuvat alu luelettiin käyttökäyttöksiin mutt EVAT kaikkien sellaisiin käyttökäyttöihin, joita tässä ei ole mainittu. Käyttäjän näkyvyyttä parantava huomioväri. Vaate on tarkoitettu käytettäväksi tilanteissa, joissa näkyminen on oleellinen palvonnassa, ja heijastamaan ajoneuvon ajovalaistusta tulevaa valo pimeässä. Näkyvyyttä parantavat vaateen lapaset, joiden näkyvästä materiaalista koostuvat pinnat sekä selkeä kontrasti vaateen ja sen taustan välillä. Kuvamerkin numero ilmaisee luokan:

	Näkyvyys	Fluore-soivan materiaalin pinta-ala	Jälkiheijastavan materiaalin pinta-ala
Luokka 1	Vähim- aistiso	0,14 m ²	0,10 m ²
Luokka 2	Keskitaso	0,50 m ²	0,13 m ²
Luokka 3	Korkea taso	0,80 m ²	0,20 m ²

Käyttökäyttö:

Käytä vaatteita aina ylös asti suljettuna. Pida vaate puhtaana: jos vaateen huomio-ominaisuudet heikentyvät, likaantuvat tai saastuvat, vaihda vaate uuteen. Tätä vaattea voidaan käyttää koko työpäivän ajan, eikä se sisällä myrkyllisiä, karsinogeenisia tai mutageenisiä aineita, jotka saattavat vaikuttaa terveyteen haitalla haitalla tavalla. Tämän vaateen ei tiedetä aiheuttavan allergisia reaktioita, kun se koskettaa ihoa. Alla yllä korjauksia voutavuuksimukaisiin. Vaatteita ei saa käyttää näihin merkkeihin tai merkintöihin. Vaatteita saa käyttää vain niiden erityiseen käyttökäyttöön.

 **EN 343:2019. Suojaavauste sadetta vastaan.**

Suorituskysyaatimukset

Vedenkestävyyssuositukset: WP	
Luokka 1	WP 8.000 Pa (tai 80 cm H ₂ O)
Luokka 2	WP 8.000 Pa (esikäsittelyn jälkeen)
Luokka 3	WP 13.000 Pa (esikäsittelyn jälkeen)
Luokka 4	WP 20.000 Pa (esikäsittelyn jälkeen)

Vesihöyryn läpäisyvastusindeksi: R _u (m ² W/Pa)	
1	R _u > 40
2	25< R _u ≤40
3	15< R _u ≤25
4	R _u ≤15

Vaate on suunniteltu täyttämään EN 343:2019 standardin vähimmäisvaatimukset seuraavalla luokalla:

3: Vedenkestävyyssuositus (WP) - viden pesukerran jälkeen
1: Vesihöyryn läpäisyvastusindeksi (Ret) - päällisnaksang
1: Valmiin vaateen vedenpitävyydestä. X merkki tarkoittaa, että vaatteita ei ole testattu.

Seuraavat ei-sitovat suositukset koskevat henkilönsuojainten yhtäjaksoista käyttöaikaa minuutteina:

Notified Body no. 0598 - SFGIMKO OY
Takomotie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

Huomautus: EU-vaatimusten mukaisuusvaatuuks voidaan ladata verkkosivustolta www.paperwear.com

Pisin suositeltu yhtäjaksoinen käyttöaika				
Työympäristön lämpötila (°C)	R _u : Luokka 1	R _u : Luokka 2	R _u : Luokka 3	R _u : Luokka 4
25	60 min	105 min	180 min	Ei aika- rajaa
20	75 min	250 min		Ei aika- rajaa
15	100 min	Ei aika- rajaa		
10	240 min			
5	Ei aika- rajaa			

EN 14058:2017	
Lämpöeneristys (R _u)	Tulokset
Ilmanläpäisy (AP)	Luokka 1 100-AP Luokka 2 5-AP-100 Luokka 3 AP≤5
Syntyvä todellinen lämpöeneristys (R _u)	Luokka 1 0,06<Rct<0,12 Luokka 2 0,12<Rct<0,18 Luokka 3 0,18<Rct<0,25 Luokka 4 0,25<Rct
Vedentunkeuma(WP)	>8000Pa

Lämpöeneristysluokka (Rct): materiaalin kahden pinnan välinen lämpöeneristys jaettuna siitä aiheutuvalle lämpövoimalle pinta-alueen mukaisesti ja gradientin suhteisesti. Rct:n mittayksikkö on m² K/W. Ilmanläpäisy (AP): testinajasta riippuen läpikulussa kulkevan ilmavirran nopeus tiettyjen testitilanteiden, painehäviöiden ja alaka koskevien edellytysten mukaisesti. AP:n mittayksikkö on m³/m². Syntyvä todellinen lämpöeneristys (Icler): ihon ja vaateetoksen pinnan välisen lämpöeneristys määritettyä olosuhteissa mitattuna likuvallalla lämmöllä ja määritettyä suhteissa alustaan (ihon pinta-alaan, Icler:n mittayksikkö on m² K/W. Vedentunkeuma (WP): materiaalin tulivuon hydrostaattisen paineen (ihon läpi kulkevan veden katoamisen vastustuksen mukaan mitattuna). WP:n mittayksikkö on Pa ja se ilmaistaan lukuna ≥ 8 000 Pa. Jos tulopaine on merkintä WP, vaate on tarkoitettu suojaamaan veden tunkeutumiselta. X osoittaa, onko testia suoritettu vai ei, voidaanko testi tati soveltuuko se kyselylle tuoteelle.

Pesumerkinntä: Katsota vastavat pesuohjeet vaateen tuotetupasta.

 **Suurin lämpötila 40 °C**

 **Ei rumpukuivausta**

 **Ei silitystä**

 **Ripusta kuluv-maan sisälle**

 **Ei kuivapessua**

MAX 25X

Pese nurinpäin.

Katiodioptrista heijastinnahaa ja tuotemerkintöjä ei saa silittää!

Katsota suositeltua pesukertojen määrää tuotetupasta.

Vaateen kulumisen vaikuttaa sen pesukertojen lisäksi monia muita tekijöitä. Vaateen käyttöön riippuu myös muusta sen käytöstä, puhdistuksesta ja säilytyksestä. Vaatteet on valittavissa käyttäen, kun ne eivät enää takaa optimaalisia suojaustasoa esimerkiksi seuraavissa tilanteissa: 1. pesukertojen enimmäismäärä on saavutettu, 2. materiaali on vahingoittunut, kulunut tai reventynyt, ja 3. heijastusindeksi on heikentynyt.

Vaaroitus: Jos vaatteessa on viisiri ja huppu, ne voivat suojata päätä.

Säilytys: Älä säilytä vaatteita paikoissa, jotka altistuvat suoralle auringonvalolle. Pida vaatteet kuivassa ja puhtaassa paikassa.

Myynnin jälkeen: Toimitajia ei ole vastuussa vaateista, joiden sisältämät merkinntä on jätetty huomiotta, joissa on tarjolla tai jotta on postitettu.

Hävitäminen: Jos vaate ei ole koskaan saastunut erityisellä aineella tai tuoteella, se voidaan hävittää normaalin tekstiilijätteen mukana. Muussa tapauksessa on noudatettava erikoisajattien käsittelyä koskevaa voimassa olevaa lainsäädäntöä.

 Lire attentivement les instructions avant d'utiliser des produits de sécurité. Consulter le responsable de la sécurité ou, sur supérieur au sujet des vêtements adaptés aux différents besoins professionnels, conserver avec soin ces instructions afin de pouvoir les consulter à tout moment.

 Tous ces vêtements sont conformes au Règlement (UE) 2016/425 CAT.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Vêtement de protection: Blouson bicouleur haute visibilité, avec extérieur, doublure et rembourrage 100 % POLYESTER.

Exigences générales: La norme spécifie les exigences générales de performance relatives à l'ergonomie, à l'innocuité, à la désignation des tailles, au vieillissement, à la compatibilité et au marquage des vêtements de protection.

Taille disponible et Gamme: La portabilité au niveau de la taille et du torse doit être reportée dans le tableau des tailles. Les vêtements ont été conçus pour garantir le confort même portés par-dessus d'autres vêtements.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

 A = Hauteur conseillée
B = Tour de poitrine recommandée
C = Tour de taille recommandée
D = Mesure de l'entrejambe recommandée

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Habillement haute visibilité.

Les vêtements visés par la présente note d'information satisfont aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425 (règlement du Parlement européen et du Conseil relatif aux équipements de protection individuelle), répondent aux dispositions des normes européennes et sont appropriés (utilisation indiquée ci-dessous: ils ne conviennent pas à une quelconque utilisation non mentionnée). Vêtement à haute visibilité destiné à donner plus de visibilité à une personne qui le porte, permettant de porter en cas de visibilité réduite (environnement dans lequel l'utilisation évolue, ainsi que la présence de larges bandes de matériau à haute visibilité. Le numéro sur le pictogramme indique la classe:

	Visibilité	Surface en fluorescent	Surface en matériau rétrofléchissant
Classe 1	Niveau faible	0,14 m ²	0,10 m ²
Classe 2	Niveau inter-médiaire	0,50 m ²	0,13 m ²
Classe 3	Niveau élevé	0,80 m ²	0,20 m ²

Limite d'utilisation:

Il n'est pas permis de porter le vêtement attaché. Le conserver propre : en cas d'altération, de saillie ou de contamination des propriétés de haute visibilité de ce vêtement, le remplacer par un neuf. Ce vêtement est adapté à une utilisation pendant une journée de travail complète et ne contient pas de produits chimiques dangereux ou d'autres produits susceptibles d'affecter la santé de quelque façon que ce soit. Aucune réaction allergique due au contact de la peau avec le vêtement n'est connue. Ne pas tenter de réparer des vêtements endommagés. Les vêtements ne doivent pas être utilisés en tant que vêtements supplémentaires. Les vêtements doivent uniquement être employés pour leur utilisation spécifique.

 **EN 343:2019. Vêtements de protection contre la pluie.**

Exigences de performance

Coefficient de résistance à la pénétration de l'eau: WP	
Classe 1	WP 8.000 Pa (ou 80 cm H ₂ O)
Classe 2	WP 8.000 Pa (après prétraitement)
Classe 3	WP 13.000 Pa (après prétraitement)
Classe 4	WP 20.000 Pa (après prétraitement)

Coefficient de résistance à la vapeur d'eau: R _u (m ² W/Pa)	
1	R _u > 40
2	25< R _u ≤40
3	15< R _u ≤25
4	R _u ≤15

Le vêtement est conçu pour répondre aux exigences minimales prescrites par la norme EN 343:2019 pour la classe 1.

X = Coefficient de résistance à la pénétration de l'eau (WP) - Après 5 cycles de lavage.

X = Coefficient de résistance à la vapeur d'eau (Ret) - Tissu externe.

X = Essai d'imperméabilité du vêtement confectionné. X = signifie que le vêtement n'a pas été testé.

Les recommandations non contraignantes suivantes indiquent en minutes

Notified Body no. 0598 - SFGIMKO OY
Takomotie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

les temps d'utilisation relatifs à une utilisation prolongée des EPI.

Temps maximum recommandé d'utilisation prolongée					
Température du lieu de travail (°C)	R _u : Classe 1	R _u : Classe 2	R _u : Classe 3	R _u : Classe 4	
25	60 min	105 min	180 min		Aucune limite de temps d'utilisation
20	75 min	250 min			Aucune limite de temps d'utilisation
15	100 min				Aucune limite de temps d'utilisation
10	240 min				Aucune limite de temps d'utilisation
5					Aucune limite de temps d'utilisation

EN 14058:2017	
Résistance thermique (R _u)	Résultats
Classe 1 0,06<Rct<0,12 Classe 2 0,12<Rct<0,18 Classe 3 0,18<Rct<0,25 Classe 4 0,25<Rct	Classe 3

EN 14058:2017	Exigences	Résultats
Résistance thermique (R _u)	Classe 1 100-AP Classe 2 5-AP-100 Classe 3 AP≤5	X
Perméabilité à l'air (AP)		X
Isolation thermique effective résultante (I _{cler})	0,174<I _{cler} (m ² K/W)<0,265	X
Pénétration d'eau (WP)	>8000Pa	X

Classe de résistance thermique (Rct): différence de température entre deux faces d'un matériau divisée par le flux de chaleur résultant par zone d'unité dans le sens du gradient. La Rct est exprimée en m² K/W.

Perméabilité à l'air (AP): vitesse d'un flux d'air passant perpendiculairement à travers un échantillon test dans des conditions techniques de zone de test, chute de pression et temps. L'AP est exprimée en m³/m².

Isolation thermique effective résultante (Icler): isolation thermique de la peau vers une surface de vêtement extérieur dans des conditions données, mesure à l'aide d'un manège mobile et définie par rapport à la zone de surface corporelle nue. Icler est exprimée en m² K/W.

Vedentunkeuma (WP (Water Penetration): pression hydrostatique supportée par un matériau comme mesure de la résistance au passage de l'eau à travers le matériau. La WP est exprimée en Pa et > 8000 Pa. Si la mesure WP sur l'échantillon indique que le vêtement est conçu pour protéger contre la pénétration de l'eau. Un X peut apparaître si le test n'a pas été mené, n'est requis ou n'est pas approprié.

Étiquettes de lavage: Se reporter à l'étiquette du vêtement pour les détails de lavage correspondants.

 **Température max. 40°C**

 **No pas sécher dans un tambour rotatif**

 **No pas repasser**

MAX 25X

Laver à l'envers.

La bande ou les étiquettes à réflexion catadioptrique ne doivent pas être repassées.

Permettez à l'utilisateur de connaître le nombre de lavages recommandés. Le nombre de lavages auquel le vêtement est soumis est déterminé par le sens de l'usure et le décoloration du vêtement. La durée de vie du vêtement dépend également du type d'utilisation. Les vêtements stockés, etc. Les vêtements devraient être complétés des dix jours qui ne peuvent plus garantir les niveaux de protection requis par les X, le matériau est endommagé, usé ou déchiré. X = l'indice de réflexivité est dégradé.

Avvertissements: Les cas échéant, visière et capuche peuvent servir de protection.

Stockage: Ne pas ranger les vêtements dans des lieux éclairés par la lumière solaire directe. Conserver les vêtements dans des lieux secs et propres.

Service après-vente: Le fournisseur ne sera pas responsable des vêtements dont les étiquettes ont été ignorées, abîmées ou levées.

Élimination: Si le vêtement n'a jamais été contaminé par des substances ou des produits particuliers, il peut être éliminé comme des déchets textiles normaux. Si ce n'est pas le cas, suivre les exigences législatives en vigueur pour les déchets spéciaux.



Visi šie drabužiai atitinka reglamentą (ES) 2016/425 CAT. II

Galimas dydis ir pasirinkimas: juosmens ir krūtinės dydžius rasite dydžių lentelėje. Šie drabužiai sukurti siekiant užtikrinti komfortą net ir dėvint virš kitų drabužių.



ir didelės gero matumo medžiagos dalys. Piktogramoje esantis skaičius nurodo klasę.

Naudojimo apribojimai:
 Visada dēvēkite uzsegtus drabužus. Pasīrūpinkite, kad drabužiai būtu
 svarūs: jei didēli matomumu drabuži detalēs pazēistos, suteptos, arba
 uzēstos, pakeisite drabuži nauju. Sīs drabužis tēzamas naudoti visā
 darbo diēnā, jo sudētijē nēra toksini, kancerogēniņi ar mutagēniņi
 medzāciju. dāļiņju kitāip neijāmāi pāveikti svēkātā. Nēra zināmā, kad

 1
x

Atsparumo vandens skverbčiai koeficientas: WP	
1 klasė	WP 8.000 Pa arba 80 cm H ₂ O
2 klasė	WP 8.000 Pa (po paruošiamojo impregnavimo)
3 klasė	WP 13.000 Pa (po paruošiamojo impregnavimo)
4 klasė	WP 20.000 Pa (po paruošiamojo impregnavimo)

Drabužis turi atitikti minimalius EN 343:2019 standarte šiai klasei numatytus reikalavimus:

- 3: Atsparumo vandens skverbčiai koeficientas (WP) – po 5 plovimo ciklo
- 1: Atsparumo vandens garams indeksas (Ret) – išorinis audinys
- X: Gatavo drabužio hidroizoliacijos bandymas. „X“ reiškia, kad drabužis nebuvo išbandytas.

Notified Body no. 055
Takomotie 8, 00380 HELSINKI

1991

RAŽOTĀJA SNIEGTIE NORĀDĪJUMI UN INFORMĀCIJA



Visi šie apgērbi atbilst Regulas (ES) 2016/425 CAT prasībām. II

Vispārīgas prasības. Sajā standartā ir noteiktas vispārīgas veiktspejas prasības aizsargtērpa ergonomiskumam, drošumam, izmēram, nodilumam, saderībai un marķējumam.

Pieejamie izmēri un izvēle. Izmēru tabulā skatiet vidukļa un krūskurvjus apkārtmēru. Sits apģērbs ir izstrādāts, lai gadātu par komfortu arī tad, ja tiek valkāts virs cita apģērba.

b 



kā arī iestrādātie lielie augstas redzamības materiālu apgabali. Skaitlis
piktogramma apzīmē klasi.

Lietošanas ierobežojumi (EN ISO 20471:2013+A1:2016):
Apģērbs obligāti jāvalkā aizsargāts. Saglabājiet to tīru. Ja šī apģērba vieglās pamanāmības īpašības tiek negatīvi ietekmētas, tas tiek notraipīts vai piesārņots, nomainiet pret jaunu apģērbu. Šis apģērbs ir piemērots lietošanai visu darba dienu un nesatur toksiskas, kancerogēnas vai mutagēnas vielas, kas var nelabvēlīgi ietekmēt veselību ilgāda rīta.

 1. Prasības veikspējai

Ūdens caurlaidības pretestības rādītājs: WP	
1. klase	WP 8.000 Pa vai 80 cm H ₂ O
2. klase	WP 8.000 Pa (pēc iepriekšējās apstrādes)
3. klase	WP 13.000 Pa (pēc iepriekšējās apstrādes)
4. klase	WP 20.000 Pa (pēc iepriekšējās apstrādes)

3 – ūdens caurlaidības pretestības rādītājs (WP) — pēc 5 mazgāšanas cikliem

Notified Body no. 059
Takomatie 8, 00380 HELSINKI

Piezīme. ES atbilstības deklarāciju var lejupielādēt tīmekļa vietnē www.energetika.gov.lv

Maksimālais ieteicamais nepārtrauktas valkāšanas laiks				
Gaisa temperatūra darbs veiktas laikā (°C)	R ₁ : 1. klase	R ₂ : 2. klase	R ₃ : 3. klase	R ₄ : 4. klase
25	60 min	105 min	180 min	Nav laika iero-bezrojuma:
20	75 min	250 min	Nav laika iero-bezrojuma:	
15	100 min	Nav laika iero-bezrojuma:		
10	240 min			
5	Nav laika iero-bezrojuma:			



Termiskā protektība (P ₁)	Klase 1 $0,06 \leq R_{ct} < 0,12$ Klase 2 $0,12 \leq R_{ct} < 0,18$ Klase 3 $0,18 \leq R_{ct} < 0,25$	Klase 3
--	---	---------

Termiskās pretestības klase (Rct): temperatūras starpības attiecībā pret materiāla abās pusēs pret rezultējošo siltuma plūsmu uz vienību laukuma gradienta virzienā. Rct mērvienība ir m² K/W.

Gaiscaurābība (AP): tas gaisa plūsmas ātrums, kas plūst perpendikulāri caur testa paraugu norādītajos testēšanas laukumā, apstākļos un laikā, kā arī pie norādītās spiediena starpības. AF mērvienība ir mm/s.

Markējuma sniegtā informācija par mazgāšanu. Apģērba
markējumā skatiet atbilstošos mazgāšanas norādījumus.

	Maks. temp. 40 °C		Nedrīkst balināt
	Nedrīkst žāvēt velas žāvētājā		Žāvējiet ēnā
	Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt

MAX 25X

Markumeņa skatiet informāciju par ieteicamo mazgošanas režīmu, kas ir atbilstošs jūsu maģiņam.

Apģerba mazgošanas režīms skaitis nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģerba nodilumu. Apģerba darbūzi ir atkarīgi arī no lietojuma ilguma, mazgāšanas glabāšanas utt. Apģerbi ir jāmazgā, kad tas vajadzīgi, nevar garantēt optimālu aizsardzības līmeni, piemēram, tālāk minētajos gadījumos. 1. Ir sasniedzis maksimālais mazgošanas režīms skaitis; 2. Materiāls ir bojāts, izdilis vai saplēsts; 3. Ir pasliktinājies atstarojamības indekss.

Bridinājums! Ja pēģēbam ir sejsens un kapuce, tie var nodrošināt aizsardzību.

Glābšana. Neglābjaigi apģērbi vietā, kas pakļauta tiešiem saules stariem. Glābjaigi apģērbi sausa un tīra vietā.

Kapukmarķņu pēt pardošana. Piegādātāji neatbild par apģērbiem, kas nepasargā pret saules starojuma informāciju, ja ignorēta, vai marķējums ir nepareizi izmantots.

Likvidēšana. Ja apģērbs ne reizi nav piesārņots ar konkrētiem vielām, vai izstrādājumiem, to var likvidēt kā parastus tekstilmateriāla atkritumus, bet citos gadījumos – atbilstoši spēkā esošajiem likumiem noteikumiem par īpašiem atkritumiem.

- SGS FIMKO OY
I - Country : Finland

21

et timekla vietnê www.payperwear.com

NO INSTRUKSJONER OG BRUKERINFORMASJON FRA PRODUSENTEN

Les nøye gjennom bruksanvisningen før du bruker sikkerhetsproduktene. Radfør deg med din sikkerhetsleder eller overordnede angående kler som passer til spesifikke arbeidskrav. Vær oppmerksom på å ta vare på disse instruksjonene slik at du kan radføre deg med dem når som helst.

CE Alle disse plaggene samsvarer med forordning (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Værneklær: Tofarvet jakke med høy synlighet, med utside, før og polstring 100 % POLYESTER

Generelle krav: Standarden spesifiserer de generelle ytelsekravene for ergonomien, sikkerheten, størrelsen, slitasje, kompatibilitet og merking av verneklær.

Tilgjengelige størrelser og valg: Vis til størrelsestabellen for passform for menn og bryststørrelse. Disse plaggene er laget for å sikre komfort selv om de brukes over andre plagg.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
A = Anbefalt høyde
B = Foreslått brystomkrets
C = Foreslått midjeomkrets
D

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Klær med høy synlighet.
Plaggene som dekkes av denne informasjonsmerknaden, oppfyller de grunnleggende helser- og sikkerhetskravene i forordning (EU) 2016/425 (europisk forskrift om personlig verneutrustning) og oppfyller spesifikasjonene i de europeiske standardene, samt er egnet for bruken listet opp nedenfor, der de ikke er egnet for noen bruk som ikke er nevnt. Plagg med høy synlighet som visuelt kan indikere brukers tilstedeværelse. Plagg som skal brukes under dårlige siktforhold i enhver dagdagsituasjon, og i lys av bylyktene i mørket. Synlighet tilveiebringes av den gløende eller reflekterende materialet som plaggene er laget av, og av tilstedeværelsen av store områder med høy synlighetsmateriale, tatt på pictogrammet angir klassen:

EN ISO
20471:2013*
A1:2016

europpeiske standardane, samt ei egnet for brukten list opp nedenfor; dei av ikkje egnet for reien bruk som ikkje er nevnt. Plagg med høg synlighet som visuell kan indikere brukernes tilstede-gang. Plagg som skal brukes under dårlige siktforhold i enhver dagligsluttsituasjon, og i lys av flykktene i mørket. Synlighetstilfreds er av de sterke kontrast, mellom plaggene enten bakgrunn som plaggene sees i, og vakkjvarelsen av store områder med høg synlighetmateriale. listet på piktogrammer angir følgende:

Synlighet	Område med fluorescerende materiale	Område med retroreflekterende materiale	
Klasse 1	Minimum nivå	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasse 2	Mellomnivå	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 3	Høyt nivå	0,80 m ²	0,20 m ²

Bruksbegrensninger:
Bruk alltid plagget tilknyttet. Hold det rent. Skulle de høye synlighetssegenskapene til plagget bli kompromittert, skittet eller forurenet, bort ut plagget med et nytt. Dette plagget er egnet for bruk hele arbeidsdagen, og inneholder ikke giftige, kreftfremkallende eller mutagene stoffer som kan forårsake alvorlige helseproblemer. Ingen kjente allergiske reaksjoner på grunn av kontakt mellom plagget og huden. Ikke reparer deløse plagg. Plaggene skal ikke endres (fied eller reparert) mellom plaggene og omraddet som plaggene skal brukes til sine spesifikke bruksmøder.

EN 343:2019. Verneklær mot regn. Ytelsekrav
3
1
X

Vanngjennomtrengningsmotstandstare: WP	
Klasse 1	WP 8.000 Pa (0,80 cm H ₂ O)
Klasse 2	WP 8.000 Pa (etter forbehandling)
Klasse 3	WP 13.000 Pa (etter forbehandling)
Klasse 4	WP 20.000 Pa (etter forbehandling)
Vanndampresistensindeks: R _p (m ² W/Pa)	
1	R _p >= 40
2	25 < R _p <= 40
3	15 < R _p <= 25
4	R _p <= 15

Plagget er designet for å oppfylle minimumskravene fastsett i EN 343:2019 for klassen:
3: Vanngjennomtrengningsmotstand (WP) - Etter 5 vaskesyklusler
1: Vanndampresistensindeks (Ret) - Ytterstoff
X: Værbestandighetstest av det ferdigslitte plagget. «X» indikerer at plagget ikke er testet.

Følgende uforpliktende anbefalinger angir brukstiden i minutter for
Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY
Takomtore 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

PL INSTRUKCJE I INFORMACJE PRODUCENTA

Przed użyciem produktów ochronnych należy uważnie przeczytać instrukcję skonsultować się z kierownikiem działu bezpieczeństwa lub z przełożonym w sprawie odpowiedniej odzieży roboczej i wytychów specjalnych. Należy instrukcję należy przechowywać starannie, umożliwiając skonsultację z jej treścią w dowolnym momencie.

CE Cała odzież spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Odzież ochronna: Dwykolorowa kurtka o wysokiej widoczności. Część zewnętrzna, podszewka i ościeżnica 100% POLIESTER.

Wymogi ogólne: Norma określa ogólne wymagania dotyczące wydajności z zakresu ergonomii, bezpieczeństwa, oznaczenia rozmiarów, starzenia się, zgodności i oznakowania odzieży ochronnej.

Dośćwiesz rozmiar i wybór: W celu dopasowania ubrania w pasie i tułowiu należy sprawdzić tabelę rozmiarów, a dla odzieży stworzoną, aby zapewnić wygodę nawet wtedy, gdy jest noszona na innym ubraniu.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
A = zalecany wzrost
B = sugerowany obwód tułowia
C = sugerowany obwód pasa
D = sugerowana wewnętrzna długość nogawki

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odzież o wysokiej widoczności.
Odzież objęta niniejszą ulotką informacją jest zgodna z wymogami normy EN 20471:2013+A1:2016, która określa wymagania dotyczące bezpieczeństwa załączonym w rozporządzeniu (UE) 2016/425. Odzież ta jest przeznaczona do pracy w warunkach, w których konieczne jest zwiększenie widoczności w normalnych warunkach jest odpowiednia do zastosowań wymienionych poniżej. Nie jest przeznaczona do zastosowań, w których wymaganych jest dodatkowych środków ochrony indywidualnej oraz z wyjątkiem specjalnych zastosowań w normalnych warunkach jest odpowiednia do zastosowań wymienionych poniżej. Nie jest przeznaczona do zastosowań, w których wymaganych jest dodatkowych środków ochrony indywidualnej oraz z wyjątkiem specjalnych zastosowań w normalnych warunkach jest odpowiednia do zastosowań wymienionych poniżej.

Dośćwiesz rozmiar i wybór: W celu dopasowania ubrania w pasie i tułowiu należy sprawdzić tabelę rozmiarów, a dla odzieży stworzoną, aby zapewnić wygodę nawet wtedy, gdy jest noszona na innym ubraniu.

	Widoczność	Obszar materiału fluorescencyjnego	Obszar materiału odbłaskowego
Klasa 1	Poziom minimalny	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasa 2	Poziom pośredni	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 3	Poziom wysoki	0,80 m ²	0,20 m ²

Ograniczenia użytkowe:
Zawsze nosić odzież związaną. Utrzymywać ją w czystości: w razie uszkodzenia, zabrudzenia lub szkodzenia części zabezpieczających widoczność odzieży, należy wymienić ją na nową. Ta odzież nadaje się do użytku przez całą swoją żywotność. Nie należy używać odzieży w warunkach, w których może być narażona na działanie czynników, które mogłyby oddziaływać szkodliwie na zdrowie w jakikolwiek inny sposób. Nie jest znana żadna szkodliwa reakcja alergiczna w wyniku kontaktu z tą odzieżą. Nie próbować naprawiać uszkodzonej odzieży. Ubrania nie powinny być modyfikowane dodatkowymi etykietami lub znakami firmowymi. Odzież powinna być wykorzystywana tylko do specjalistycznych zastosowań.

EN 343:2019. Odzież chroniąca przed deszczem. Wymagania eksploatacyjne
3
1
X

Wskaźnik odporności na przenikanie wody: WP	
Klasa 1	WP 8.000 Pa (po obróbie wstępnej)
Klasa 2	WP 8.000 Pa (po obróbie wstępnej)
Klasa 3	WP 13.000 Pa (po obróbie wstępnej)
Klasa 4	WP 20.000 Pa (po obróbie wstępnej)
Wskaźnik odporności na parę wodną: R _p (m ² W/Pa)	
1	R _p > 40
2	25 < R _p <= 40
3	15 < R _p <= 25
4	R _p <= 15

Odzież została zaprojektowana w sposób zapewniający spełnienie wymagań normy EN 343:2019 dla klasy:
3: Wskaźnik odporności na przenikanie wody (WP) - Po 5 cyklach prania
1: Wskaźnik odporności na parę wodną (Ret) - Tętno zewnętrzne
X: Jest nieprzepuszczalność zapakowanej odzieży. «X» oznacza, że odzież nie została przetestowana.
Poniższe zalecenia wskazują czas użytkowania w minutach dla ciągłego noszenia SOI

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY
Takomtore 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

Maksymalny zalecany czas ciągłego użytkowania				
Temperatura środowiska pracy (°C)	R ₁ : Klasa 1	R ₂ : Klasa 2	R ₃ : Klasa 3	R ₄ : Klasa 4
25	60 min	105 min	180 min	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania
20	75 min	250 min	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania
15	100 min	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania
10	240 min	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania
5	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania

EN 14058:2017		
EN 14058:2017	Wymagania	Wyniki
Opór cieplny (R _t)	Klasa 1 0,06 RCT<0,12 Klasa 2 0,12 RCT<0,18 Klasa 3 0,18 RCT<0,25 Klasa 4 0,25 RCT	Klasa 3
Przepuszczalność powietrza (AP)	Klasa 1 100-AP Klasa 2 5-AP<100 Klasa 3 AP<5	X
Wypadkowa skuteczna izolacja termiczna (I _{ta})	0,174<I _{ta} (m ² K/W)<0,265	X
Wnikanie wody (WP)	>8000Pa	X

-Klasa oporu cieplnego (RCT): różnica temperatur pomiędzy dwoma powierzchniami materiału podzielona przez wypadkowy strumień pędu na jednostkę powierzchni w kierunku gradientu. RCT jest wyrażona w m² K/W.
-Przepuszczalność powietrza (AP): predykcja przepływu powietrza przez materiał zgodnie z procedurą przeprowadzonej w określonych warunkach obszaru badań, spadku ciśnienia i czasu. AP jest wyrażona w m² K/W.
-Wypadkowa skuteczna izolacja termiczna (I_{ta}): izolacja termiczna, od skory do zewnętrznej powierzchni odzieży w określonych warunkach mierzona przy pomocy ruchomego manekina, ustalana w stosunku do powierzchni nagego ciała. I_{ta} jest wyrażona w m² K/W.
-Wnikanie wody (WP): ciśnienie hydrostatyczne wytrzymywane przez materiał jako miara oporu przepływu wody przez materiał. WP jest wyrażone w Pa i >8000 Pa. Jeśli na etykietce widnieje symbol WP, oznacza to, że odzież jest przeznaczona do ochrony przed wnikaniem wody.
X wskazuje na to, że badanie nie zostało przeprowadzone, nie było wymagane lub było nieprzystające.

Etykiety dotyczące prania: Informacje dotyczące prania znajdują się na etykietce.
40
Temp. maks. 40°C
Nie suszyć w bębnie obrotowym
Nie prasować
Nie czyścić na sucho

MAX 25X
Prac na wolnej stronie:
Nie wolno prasować taśmy i etykiet odbłaskowych!
Istotna liczba prani jest podana na etykietce.
Liczba prani, jakim poddawana jest odzież, nie jest jedynym czynnikiem powodującym pogorszenie jej stanu. Iwalizację odzieży należy również do sposobu jej użytkowania, czyszczenia, przechowywania itp. Odzież została zaprojektowana, aby nie musiała być używana w sposób, który mógłby oddziaływać szkodliwie na zdrowie w jakikolwiek inny sposób. Nie jest znana żadna szkodliwa reakcja alergiczna w wyniku kontaktu z tą odzieżą. Nie próbować naprawiać uszkodzonej odzieży. Ubrania nie powinny być modyfikowane dodatkowymi etykietami lub znakami firmowymi. Odzież powinna być wykorzystywana tylko do specjalistycznych zastosowań.

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY
Takomtore 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland



PAYPER



Scan me
for better recycling



Rev. 07-2023